

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## اتفاقية تعاون

(بين المجمع العربي للملكية الفكرية (ASPIP) والمركز القطري للخدمات الجامعية)

إنه في يوم الخميس الموافق الثاني من آذار / مارس لعام ألفين ميلادية اتفق الفريقان أدناه:

**الطرف الأول :** المجمع العربي للملكية الفكرية (ASPIP) ومقره المكتب الإقليمي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية، ويسمى الطرف الأول ويمثله الأستاذ / محمد نايف حجازي (مدير المجمع).

**الطرف الثاني :** المركز القطري للخدمات الجامعية ومقره في الدوحة بدولة قطر ويسمى الطرف الثاني ويمثله / الشيخ منصور بن خليفة آل ثاني (رئيس مجلس الإدارة).

حيث أن الطرف الأول هو هيئة غير ربحية تهدف إلى نشر الوعي وزيادة المعرفة في مجال حماية حقوق الملكية الفكرية بجوانبها المختلفة والارتقاء بمستوى العاملين في هذا المجال.

وحيث أن الطرف الثاني هو هيئة مسجلة في دولة قطر ويرغب في التعاون مع الطرف الأول في عقد الدورات التدريبية والندوات في مجال حماية حقوق الملكية الفكرية في دولة قطر.

ونظراً لتوافق الأهلية القانونية لكلا الطرفين لإبرام الاتفاقيات والتعهدات بين الطرفين، فقد اتفقا بموجبه على ما يلي :

### المادة الأولى

يعتبر التمهيد السابق جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.

### المادة الثانية

يتفق الطرفان على أن يكون الطرف الثاني هو الطرف الممثل للطرف الأول في هذه الاتفاقية في دولة قطر وذلك في عقد الدورات التدريبية الخاصة ببرامج الملكية الفكرية (العلامات التجارية، براءات الاختراعات والرسوم الصناعية، حق التأليف والاتفاقيات الدولية ذات العلاقة) ويحق للطرف الثاني اسناد غرض الاتفاقية كلها أو بعضها إلى أفراد أو مؤسسات آخرين بعد إعلام وموافقة الطرف الأول الخطية المسبقة بذلك.

### المادة الثالثة

- ١- يوفر الطرف الأول المحاضرين و المواد العلمية لجميع الدورات التي تعقد في قطر ويوفر الطرف الثاني الأماكن المناسبة لعقد الدورات التدريبية والمحاضرات ويقوم بالتسويق اللازم لذلك، ويحدد الطرفان رسوم الاشتراك في هذه الدورات والندوات.
- ٢- لا يلتزم الطرف الأول بأي مصاريف (سواء تذاكر سفر أو إقامات) خاصة بالمحاضرين ويكون الطرف الثاني مسؤولاً عن الإدارة المالية للنشاط وحفظ السجلات لهذا الغرض ودفع المصاريف واستلام الإيرادات ويعود للطرف الثاني ربح هذا النشاط.
- ٣- تنفيذاً لموضوع هذه الاتفاقية لا يحق للطرف الثاني عقد أي دورة أو ندوة تدريبية في قطر باسم الطرف الأول أو بالتعاون معه إلا بعد إعلام الطرف الأول بذلك والحصول على موافقته الخطية المسبقة.

### المادة الرابعة

- ١- يستحق الطرف الأول ١٠% من الإيراد الإجمالي للدورات التي ينظمها الطرف الثاني بموجب هذه الاتفاقية ويسددها للطرف الأول خلال شهر من انتهاء كل دورة وقبل انعقاد أية دورة تالية.
- ٢- إذا نتج عن أية دورة تدريبية أو ندوة قبول عضويات جديدة لدى الطرف الأول، فإن كافة إيرادات هذه الاشتراكات تكون للطرف الأول ولا يستحق الطرف الثاني أية نسبة منها.

### المادة الخامسة

- ١- إن مدة هذه الاتفاقية سنتان ميلادية من تاريخ التوقيع عليها من قبل الطرفين، وتجدد تلقائياً بموافقة الطرفين الخطية المسبقة قبل شهر من تاريخ انتهائها.
- ٢- تنتهي هذه الاتفاقية بإشعار خطي من أحد الطرفين إلى الآخر قبل شهرين من رغبته بإنهاء الاتفاقية.

### المادة السادسة

بالإضافة إلى ما ورد بالبند أعلاه تنتهي هذه الاتفاقية في الحالات التالي :

- ١- في حالة تقصير أو إخلال أي طرف من أطراف هذه الاتفاقية بالتزاماته.
- ٢- تبقى كافة الحقوق والالتزامات في مواجهة أي طرف ترتبت له أو عليه أثناء تنفيذ هذه الاتفاقية قائمة حتى بعد انتهاء هذه الاتفاقية بموجب المواد السابقة أو لأي سبب قانوني آخر لحين أدائها و/ أو تنفيذها.





### المادة السابعة

تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفق أحكام القانون الأردني أو أي تعديل يطرأ عليه.

### المادة الثامنة

يقر كل من الطرفين أن مقر كلا منهما الذي يورده صراحة في أول مراسلة مع الطرف الثاني هو موطنه القانوني فيما يتعلق بالتبليغات الخاصة بتنفيذ و / أو تفسير أحكام هذه الاتفاقية، ومن ثم تكون كافة المكاتبات والمراسلات والإعلانات الموجهة والمتبادلة من أي طرف للطرف الآخر على هذا الموطن صحيحة ومنتجة لآثارها القانونية.

يتكون هذا العقد من تمهيد وثمانين مواد ومحرر من نسختين لدى كل طرف نسخة.

الطرف الثاني



فاطمة حليمة الثاني

الطرف الأول

